

## A chi si rivolge il nostro servizio?

(Who is our service for?)

Aiutiamo persone di ogni estrazione culturale che vivono in modo indipendente e che sono:

- Anziani in delicate condizioni di salute
- Disabili
- Accompagnatori ('carer' in inglese)

## Quali sono i vostri diritti? (What are your rights?)

Gli utenti del servizio hanno:

- Il diritto alla privacy e al rispetto
- Il diritto di avvalersi del servizio senza forme di discriminazione
- Il diritto di essere informati dei servizi a disposizione
- Il diritto di scegliere alternative disponibili
- Il diritto di presentare reclami sull'erogazione del servizio senza timore di ritorsione
- Il diritto di nominare un portavoce di propria scelta

## I nostri obiettivi (Our aims)

L'Inner West Community Transport si prefigge di:

- Di offrire un servizio senza alcuna forma di discriminazione a tutte le persone che soddisfano i criteri dell'HACC
- Fare in modo che persone di estrazione non anglofona siano al corrente dei servizi di trasporto di utilità sociale e vi abbiano pari accesso
- Soddisfare i bisogni di persone che sono "svantaggiate nel campo del trasporto" o che non sono in grado di andare a fare la spesa indipendentemente
- Offrire informazioni e consigli sui servizi di shopping e di trasporto di utilità sociale
- Promuovere la comprensione di problematiche relative ai trasporti in seno alla collettività in generale

### NUMERI UTILI (CONTACT DETAILS)

2a Eurella Street,  
Burwood, NSW 2134  
Telefono: 02 9745 5800  
Fax: 02 9745 5066  
www.iwct.org.au  
E-mail: admin@iwct.ngo.org.au



**9745 5800**

**Offre soluzioni di trasporto agli anziani in delicate condizioni di salute, ai giovani disabili e ai loro accompagnatori nella nostra comunità locale.**

**Tutti i servizi sono a disposizione degli utenti dell'HACC che abitano nei territori comunali di:**

- Ashfield
- Burwood
- Canada Bay
- Strathfield



home and community care

## Chi siamo? (Who are we?)



L'Inner West Community Transport Inc. è un servizio senza scopi di lucro sovvenzionato dal programma Home and Community Care (HACC), una iniziativa congiunta del governo statale e del governo federale.

Il programma HACC mira a favorire l'indipendenza di anziani in delicate condizioni di salute, di giovani disabili e dei loro accompagnatori perché possano continuare a vivere nella propria abitazione evitando il ricovero prematuro e inopportuno presso una struttura assistenziale.

**Vi sono oltre 120 iniziative di Community Transport (trasporto di utilità sociale) nel NSW**

### Costo (Cost)

**Si richiede una donazione che varia a seconda del servizio prestato. È possibile negoziare i costi per le persone economicamente svantaggiate.**

## (Cosa facciamo?) What do we do?



### **Servizi prestati (Services Provided)**

#### **Gite (Outings)**

Una volta al mese tra marzo e novembre visitiamo varie località in tutta Sydney e dintorni.



#### **Servizio di shopping (Shopping Service)**

Offriamo un servizio di trasporto porta-a-porta in modo che gli utenti possano visitare il più vicino centro commerciale per fare la spesa. Si può anche organizzare assistenza personale e consegnare la spesa davanti alla vostra porta.



#### **Trasporto per motivi sanitari (Health Related Transport)**

Un servizio offerto solo al venerdì per il trasporto porta-a-porta di utenti che devono presentarsi ad appuntamenti all'ospedale di Concord. Finanziato dal ministero della sanità del NSW.



#### **Trasporto individuale (Individual Transport)**

Servizio porta-a-porta per utenti che necessitano di un mezzo di trasporto per recarsi ad appuntamenti personali nella propria zona di residenza.

## Cosa dovete fare (What do you do?)

**Chiamateci durante l'orario d'ufficio per prenotare trasporto:**

**Dalle 9.00 alle 16.00**

***Dal lunedì al venerdì***

 **9745 5800**

**Se non c'è nessuno in ufficio, lasciate il vostro nome e numero telefonico sulla segreteria telefonica e noi vi richiameremo quanto prima**

**Servizio telefonico interpreti**  
Se avete difficoltà a comunicare in inglese, chiamate il servizio telefonico interpreti al numero



**131 450**

**Indicate la vostra lingua e il servizio telefonico interpreti vi metterà in contatto con il destinatario della**